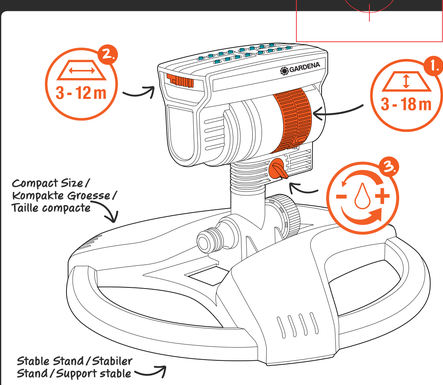
HOHN

Auftragsnummer:	PV405440
Dokument:	PV405440_1013585_18708-34-953-01_Viereckregner.ap
Kunde:	Gardena Manufacturing GmbH
Bezeichnung:	Faltschachteln für Viereckregner -
Format mm:	+716. x +475.1

Farben und Lacke:
- Black
- Cyan
- Magenta
- Yellow
- Lackfrei
- Stanze

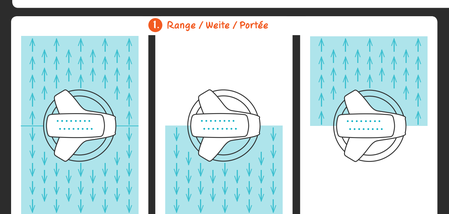
Datum: 03.07.2019

1013585 07/2019



QUICK SET UP

	2 bar/ 28 psi	4 bar/ 56 psi
	2 – 143 m²	9 – 216 m²
	2 – 15 m	3 – 18 m
	1 – 9,5 m	3 – 12 m



PL Husqvarna Poland Spółka z o.o., ul. Wysockiego 15 b, 03-371 Warszawa • **H** Forgalmazó: Husqvarna Magyarország Kft. 1044 Budapest, Ezred u. 1-3. • **CZ/SK** Husqvarna Česko s.r.o., Türkova 2319/5b, Praha 4 - Chodov, IČ: 27408264 • **GR** Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ, Λεωφ. Αθηνών 92, Αθήνα Τ.Κ. 104 42, Ελλάδα Τηλ. +30 210 5193100, info@papadopoulos.com.gr • **RUS** Импортер: GARDENA Germany AB Гардена Германия АБ, ПО Box 7454, С-103 92 Стокгольм, Швеция, Страна происхождения: Германия. Уполномоченный поставщик: ООО "Хускварна", 141400, Московская обл., г. Химки, улица Ленинградская, владение 39, строение 6, помещение №ОВ02_04. Гарантия 5 лет. Продукция не подлежит обязательной сертификации. • **SLO/HR** HUSQVARNA AUSTRIA GmbH, Industriezeile 36, A-4010 Linz. Država poreekla: Nemčija. Zemlja porijekla: Njemačka. • **SRB** Uvoznik i distributer: Domal d.o.o., Slobodana Ujarica 21, Beograd. Zemlja poreekla/uvoza: Nemačka • **BIH** Uvoznik i distributer SILK TRADE d.o.o., Industrijska zona Bukva bb, 74260 Tešanj. Country of origin: Njemačka • **UA** ТОВ "Хускварна Україна", вул. Васильківська, 34, офіс 204-г, 03022, Київ, Україна • **RO** Madex International Srl, Soș Olari 117 - 123, sector 1, RO-013803, Bucuresti. Tel: 021 352.76.03/04/05, www.gardena.ro • **TR** Dost Bahce Dış Ticaret Mümessillik A.Ş., Yunus Mah. Adil Sok. No:3/2, 34873 Kartal/İSTANBUL, Menşei: Almanya, • **BG** Агропанда-България АД Студентски град, бул. „В-ностademician" 13, 1700 София. България, Производител: Гардена, Германия. Страна на произход: Германия. • **AL** KRAFT SHPK, Autostrada Tirane – Durres, Km 7, 1051 Tirane, Albania, Mob +355 69 877 7821 • **EST** Husqvarna Eesti OÜ, Valdeku 132, Tallinn, 11216 Estonia • **LT** UAB Husqvarna Lietuva, Ateities pl. 77 c, LT-52104 Kaunas • **LV** Husqvarna Latvija, Ulbrokas iela 19A, LV-1021, Riga

GARDENA

18708-34.953.01/2019

Made in Germany

www.gardena.com

GARDENA Germany AB
PO Box 7454
S-103 92 Stockholm
Sweden

PAP

18708-34

4 078500 049276

ES Declaración de conformidad CE
El abajo firmante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Suecia, certifica por la presente que, cuando salen de la fábrica, las unidades indicadas a continuación cumplen las normas de armonización de la UE, las normas de la UE sobre seguridad y las normas específicas del producto. Este certificado quedará sin efecto si se modifican las unidades sin nuestra autorización.

PT Declaração de conformidade CE
A empresa abaixo assinada, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Suécia, certifica por este meio que, ao sair da nossa fábrica, as unidades indicadas acima estão em conformidade com as diretrizes uniformizadas da UE, as padrões de segurança da UE e os padrões específicos do produto. Este certificado deixa de ser válido se as unidades forem modificadas sem a nossa aprovação.

PL Deklaracja zgodności WE
Niżej podpisany przedstawiciel firmy GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Szwecja, niniejszym poświadcza, że opuszczając fabrykę, wymienione poniżej jednostki są zgodne ze zharmonizowanymi normami UE oraz z obowiązującymi w UE przepisami bezpieczeństwa i normami dotyczącymi danego produktu. Modyfikacja wyrobów bez naszej zgody powoduje unieważnienie niniejszego certyfikatu.

HU EK megfelelőségi nyilatkozat
Alulírott GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Svédország ezzel tanúsítja, hogy az alábbiakban ismertegetett egységek a gyár elhagyásakor megfelelnek a harmonizált uniós előírásoknak és biztonsági és termékspecifikus szabályoknak. Ez a tanúsítvány érvényét veszti, ha az egységeket jóváhagyásunk nélkül átalakítják.

CS Prohlášení o shodě ES
Níže uvedená společnost GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Švédsko, tímto potvrzuje, že při opuštění naší továrny jsou jednotky uvedené níže v souladu s harmonizovanými evropskými normami, EU standardy EU ohledně bezpečnosti a specifickými produktovými standardy. Tento certifikát pozbývá platnosti, pokud dojde k úpravě jednotek bez našeho schválení.

SK ES vyhlásenie o zhode
Dole podpísaná spoločnosť GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Švédsko týmto osvedčuje, že ničím uvedené jednotky balí v súlade s harmonizovanými usmerneniami EÚ, normami EÚ v oblasti bezpečnosti a špecifickými normami špecifickými pre produkty v čase opustenia výrobného závodu. Toto osvedčenie stráca platnosť, ak boli jednotky zmenené bez nášho súhlasu.

EL Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ
Η υπογεγραμμένη εταιρεία, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Σουηδία, πιστοποιεί ότι, κατά την έξοδο από το εργοστάσιο, οι μονάδες που αναφέρονται κατωτέρω συμμορφώνονται με τις εναρμονισμένες οδηγίες ΕΕ, τα πρότυπα ασφάλειας της ΕΕ, καθώς και τα συγκεκριμένα πρότυπα προϊόντος. Αυτό το πιστοποιητικό καταργείται εκείνες τις μονάδες έχουν τροποποιηθεί χωρίς την έγκρισή μας.

DE Konformitätserklärung
Der Unterzeichner, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Schweden, bescheinigt hiermit, dass die nachstehend aufgeführten Geräte bei Verlassen des Werks die harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Normen für Sicherheit und besonderen Normen erfüllen. Dieses Zertifikat verliert seine Gültigkeit, wenn die Geräte ohne unsere Genehmigung verändert werden.

EN EC Declaration of Conformity
The undersigned, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

FR Déclaration de conformité CE
Le soussigné, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Suède, certifie par la présente que, lorsque les unités indiquées ci-dessous sont quittées l'usine, elles sont conformes aux prescriptions des directives européennes harmonisées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification apportée à cet appareil sans notre accord annule la validité de ce certificat.

NL EG-conformiteitsverklaring
De ondergetekende, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Zweden, verklaart hierbij dat de producten die hieronder staan vermeld, wanneer ze onze fabriek verlieten, in overeenstemming zijn met de geharmoniseerde Europese richtlijnen, EU-normen voor veiligheid en productspecifieke normen. Dit certificaat verviel als de producten worden aangepast zonder onze toestemming.

DA EU-overensstemmelseserklæring
Undertegnede, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sverige, erklærer hermed, at nedenfor anførte enheder er i overensstemmelse med de harmoniserede EU-retningslinjer, EU-standarder for sikkerhed og produktspecifikke standarder, når de forlader fabrikken. Denne erklæring ugyldiggøres, hvis enhederne ændres uden vores godkendelse.

FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Ruotsi, vakuuttaa täten, että alla mainitut laitteet ovat tehtaalta lähtiessään yhdenmukaisettujen EU-säännösten, EU:n turvastandardien ja tuotekohtaisten standardien mukaisia. Tämä vakuutus mitätöidy, jos laitteita muutetaan ilman hyväksyntäämme.

IT Dichiarazione di conformità CE
La sottoscritta GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Svezia, certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nel momento in cui lascia la fabbrica, è conforme alle direttive comunitarie UE nonché agli standard di sicurezza UE e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.

HR EU izjava o usklađenosti EZ
Niže potpisana GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Švedska, ovime potvrđuje kako su u trenutku napuštanja tvornice niže navedene jedinice u skladu s usklađenim smjernicama EU, EU sigurnosnim standardima i standardima specifičnima za proizvod. Ova certifikacija poništava se ako se jedinice izmijenjuju bez odobrenja.

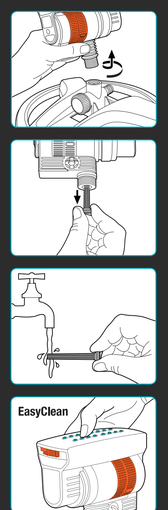
RO Declarație de conformitate CE
Subsemnat, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Suedia, certifică prin prezenta că, în momentul părăsirii fabricii noastre, unitățile indicate mai jos sunt în conformitate cu liniile UE armonizate, standardele UE privind siguranța și standardele specifice produsului. Prezentul certificat devine nul dacă unitățile sunt modificate fără aprobarea noastră.

BG Декларация за съответствие на ЕО
С настоящото долуподписаната, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Швеция, удостоверяваме, че при напускане на фабриката моделите, посочени по-долу, са съответствие с хармонизираните директиви на ЕС, стандартите на ЕС относно безопасността и специфичните продуктови стандарти. Тоа сертификат губи на важност, ако моделите се променат без наше одобрение.

ET EÜ vastavusdeklaratsioon
Allkirjastanu GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Rootsi, kinnitab käesolevaga, et tehasest väljamineki korral alljärgnevad nimetatud seadmed harmoneeritud EL-i suunistele, EL-i ohutusstandarditele ja kuntele eriomastele standarditele. See vastavuskinnitus kaotab kehtivuse, kui seadet muudetakse ilma meie heakiduleta.

LT ES atitikties deklaracija
Užsiimantis GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Švedija, ar garantuoja tuo užsiimtu, kai išėjo minėtos eilutės, pamatyti žemiau, atitiki suderintąjį ES reikalingus, ES direktyvas standartams ir už konkrečiąjame specifiniams standartams. Šis sertifikatas tuk ir atsiimtu, ja šis eilutės bek modifiktos bez mūsų apstiprinājuma.

LV ES atbilstības deklarācija
Uzņēmums GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Zviedrija, ar paraksts tālāku, ka tālāk minētās vienības, pamatojot rūpnīcu, atbilst saskaņotajām ES vadlīnijām, ES drošības standartiem un izstrādājumam specifiskajiem standartiem, Šis sertifikāts tiek anulēts, ja tās vienības tiek modificētas bez mūsu apstiprinājuma.



DE Empfohlenes Zubehör
EN Recommended accessories
FR Accessoires recommandés
NL Aanbevolen accessoires
SV Rekommenderade tillbehör
DA Anbefalet tilbehør
FI Suositeltavat lisälarvikkeet
NO Anbefalt tilbehør
IT Articoli consigliati
ES Accesorios recomendados
PT Acessórios recomendados
PL Zalecany osprzęt
HU Ajánlott tartozékok
CS Doporučené příslušenství
SK Odporúčané príslušenstvo
EL Προτεινόμενα εξαρτήματα
RU Рекомендуемые принадлежности
SL Priporočljiv pribor
HR Preporučiju pribor
SR/BS Preporučeni priključci
UK Рекомендовані аксесуари
RO Accesorii recomandate
TR Tavsiye edilen aksesuarlar
BG Препоръчителни аксесоари
SQ Aksesorët e rekomanduar
ET Soovituslikud lisatarvikud
LT Rekomenduojami priedai
LV Ieteicamie aksesuāri

Art. 1891

18708-34

4 078500 049276

DE Viereckregner AquaZoom compact
EN Oscillating Sprinkler AquaZoom compact
FR Arroseur oscillant AquaZoom compact
FI Keinusadetin AquaZoom compact
NO Firkantspreder AquaZoom compact
IT Irrigatore oscillante AquaZoom compact
HU Négyzetgöngyölő AquaZoom compact
CS Čtyřúhelníkový zavlažovač AquaZoom compact
SK Štvorcový zavlažovač AquaZoom compact
HR Oscilirajući raspršivač AquaZoom compact
SR/BS Oscilirajuća prskalica AquaZoom compact
UK Дощувач осцилюючий AquaZoom compact
SQ Impiant ujitës me dridhje AquaZoom kompakt
ET Võnkuv vihmuti AquaZoom compact
LT Svyruojantis purkštuvas AquaZoom compact
LV Svārstīveida smidzinātājs AquaZoom kompakts
NL Zwenksproeier AquaZoom compact
SV Oscillerande sprinkler AquaZoom compact
DA Vippevander AquaZoom compact
ES Aspersor oscilante AquaZoom compact
PT Aspersor oscilante AquaZoom compact
PL Zraszacz wahadłowy AquaZoom compact
SL Pravokotni zalivalnik AquaZoom compact
EL Ποτοπτικό Επιφανείας „Βεντάλια" AquaZoom
RU Дождеватель осциллирующий AquaZoom compact
RO Aspersor oscilant AquaZoom
TR Dalgalı Fıskiye AquaZoom kompakt
BG Люлеещ се разпръскващ AquaZoom компакт

Artikelnummer:	Objednací číslo:	EG-Richtlinien:	Předpisy ES:
Article number:	Objednávacie číslo:	EC-Directives:	Smernice EÚ:
Référence :	Číslo:	Directives CE:	Direktiv EK:
Artikelnummer:	Tunnusnumber:	Direktiven EG:	Direktiivit EY:
Artikelnummer:	Žiadba číslo:	EU-direktiv:	EU direktiivi:
Tuotenumero:	Kataloško broj:	EF-direktiver:	Direktiver CE:
Codice articolo:	Cod artical:	Direktiv EK:	Direktiva ne EO:
Artículo nº:	Artikeljev número:	Direktiivi EÜ:	EU direktiivid:
Número de referência:	Artikeln numer:	Direktyvos ES:	ES direktyvos:
Numer katalogowy:	Artikuls numurs:	Direktiivi EL:	Direktiivi EL:
Ürün numarası:		Direktiva CE:	Direktiva:
Ταξινόμηση:		Direktyvos ME:	**2006/42/EG**
Oznaczenie:	**18708**	Direktiivi EK:	

Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN:

EN ISO 12100

Hinterlegte Dokumentation:
GARDENA Technische Dokumentation,
M. Kugler 89079 Ulm

Deposited Documentation:
GARDENA Technical Documentation,
M. Kugler 89079 Ulm

Documentation déposée:
Documentation technique GARDENA,
M. Kugler 89079 Ulm

Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung:
Year of CE marking:
Année d'apposition du marquage CE:
Bevestigingsjaar van de CE-aanduiding:
Merkintävuosi CE:
CE-märkningsår:
CE-mærkni kiinnitysvuosi:
Anno di apposizione della certificazione CE:
Colocación del distintivo CE:
Ano de colocação do CE:
Rok zadania oznakowania CE:
CE-jelölés elhelyezésének éve:
Rok umístění značky CE:
Rok udelenia značky CE:
Leto označitve CE oznake:
Godina dobivanja CE oznake:
Година на CE маркировка:
Godina ne ka kaqenë ne CE-mënyrën e vënë:
CE-merkinnän vuosi:
CE-märkningsår:
CE-merkingarár:
Metai, kada pažymėta CE ženklu:
CE-marķēšanas ieliešanas gads:

2019	2019
2019	2019
2019	2019